



4

Ein Zimmer suchen – Cercare una camera

Die richtige Unterkunft gefunden?

In Italien haben Sie eine große Auswahl an Übernachtungsmöglichkeiten. Können Sie sich unter den folgenden etwas vorstellen? Wenn nicht, finden Sie auf Seite 37 mehr Informationen dazu. Wo übernachten Sie, wenn Sie in Italien sind?

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. albergo | 4. ostello |
| 2. bed & breakfast | 5. pensione |
| 3. camping | 6. agriturismo |

Was Sie in dieser Lektion lernen:

- wie man eine Unterkunft sucht.
- wie man das Datum angibt.
- wie man ein Telefongespräch führt.
- wie man ein Hotelzimmer reserviert.

ENIT

Die staatlichen italienischen Fremdenverkehrsämter **Ente Nazionale Italiano per il Turismo (ENIT)** informieren unter: www.enit.it.

Vor Ort

Jede Region Italiens hat ihre eigenen Tourismusorganisationen, die Informationsbüros betreiben, Broschüren herausgeben sowie Unterkünfte vermitteln.



Hotelsuche

Cerco un albergo.

Ich suche ein Hotel.

Cerco una pensione.

Ich suche eine Pension.

Mi può dare ...?

Können Sie mir ... geben?

il numero di telefono

die Telefonnummer

l'indirizzo

die Adresse

Datum

Per quando?

Für wann?

Per il primo settembre.

Für den 1. September.

Per il 5 (cinque) agosto.

Für den 5. August.

Per quante notti?

Für wie viele Nächte?

Dal ... al ...

Vom ... bis zum ...

Was für ein Zimmer?

Vorrei prenotare ...

Ich möchte ... reservieren.

una camera doppia

ein Doppelzimmer

una camera singola

ein Einzelzimmer

una camera matrimoniale

ein Zimmer mit Doppelbett

Quanto costa?

Wie viel kostet es?

Costa ... euro a notte.

Es kostet ... Euro pro Nacht.

Aussprache

Sprechen Sie Vokale hintereinander einzeln und deutlich: *aiutare*, *viene*, *vuole* usw.

Cerco un albergo.

Hören Sie sich den folgenden Dialog an.



- Buongiorno, posso aiutarLa?
- Sì, cerco un albergo qui a Firenze.
- Per quando?
- Da oggi per tre notti.
- Allora dal 14 al 17 agosto. A quante stelle?
- Tre.
- Vuole una singola o una doppia?
- Una matrimoniale ...
- Allora ... c'è l'albergo "Il Moro". Una matrimoniale costa 95 euro a notte.
- Mh, è un po' caro ...
- Altrimenti c'è "Lo Scudo", viene 70 euro.
- Ed è in centro?
- Sì sì, assolutamente! È in piazza San Marco.
- Ah perfetto! Mi può dare il numero di telefono?
- Certo: 055 15 23 78.

Worauf es ankommt

Zahlen 13–100

tredici (13), quattordici (14), quindici (15), sedici (16), diciassette (17), diciotto (18), diciannove (19), venti (20), ventuno (21), ventidue (22) – siehe Seitenzahlen –, trenta (30), quaranta (40), cinquanta (50), sessanta (60), settanta (70), ottanta (80), novanta (90), cento (100). Das Datum wird mit den Grundzahlen angegeben: *il due/tre/... maggio* (der 2./3./... Mai), nur für den ersten Tag des Monats wird die Ordnungszahl *primo* (erster = 1.) verwendet: *il primo maggio* (der 1. Mai).

Monate

gennaio (Januar), *febbraio* (Februar), *marzo* (März), *aprile* (April), *maggio* (Mai), *giugno* (Juni), *(Juli), *agosto* (August), *settembre* (September), *ottobre* (Oktober), *novembre* (November), *dicembre* (Dezember)*

Ein bisschen Grammatik

Weibliche Hauptwörter, die auf **-a** enden, „verwandeln“ dieses in der Mehrzahl in **-e**. Männliche Hauptwörter, die auf **-o** enden, sowie alle Hauptwörter (ob männlich oder weiblich) auf **-e** ändern dies zu **-i**:

camera (Zimmer) → *camere* (Zimmer), *giorno* (Tag) → *giorni* (Tage),
notte (Nacht) → *notti* (Nächte)

Übungen

1 Verständnis und Aussprache

Die alte Leier! Erst verstehen und dann ganz einfach nachsprechen, bitte!



21

stella = Stern

1. Cerco un albergo qui a Venezia.
2. Va bene, e per quando?
3. Vorrei una camera dal 21 al 23 maggio.
4. C'è un albergo a quattro stelle qui?
5. Sì, c'è l'albergo "Il Moro" in centro.
6. Ma è un po' caro, costa 100 euro a notte.

2 Einzahl und Mehrzahl

Wie wird die Mehrzahlform der folgenden Hauptwörter gebildet?

stanza = Zimmer

- | | | | |
|-----------|-------------|--------------|--------------|
| 1. stanza | 4. stella | 7. indirizzo | 10. ora |
| 2. giorno | 5. telefono | 8. fratello | 11. pensione |
| 3. notte | 6. studente | 9. camera | 12. fermata |

3 Die lieben Zahlen

Setzen Sie die vorgegebenen Zahlen in den Mustersatz ein. Bei den Kombinationen aus Einern und Zehnern helfen die Seitenzahlen.

-uno wird vor einem Hauptwort zu -un.

Quanto costa l'albergo? – Costa 95 euro a notte.

- | | | | |
|-------|-------|-------|--------|
| 1. 95 | 4. 84 | 7. 18 | 10. 89 |
| 2. 70 | 5. 32 | 8. 23 | 11. 40 |
| 3. 49 | 6. 51 | 9. 66 | 12. 37 |

4 Was gehört wohin?

Vervollständigen Sie die Sätze mit den angegebenen Wörtern.

Halb so schlimm, oder?

dare – quanti – caro – centro – singola – pensione

1. Cerco una _____ per tre notti.
2. Vuole una _____ o una matrimoniale?
3. Va bene ma per _____ giorni?
4. L'albergo non è in _____, vero?
5. Mi può _____ il numero?
6. Purtroppo è un po' _____





Am Telefon

Pronto?

Hallo?

Pronto, chi parla?

Hallo, wer spricht?

Pronto, è l'albergo Bellavista?

Hallo, Hotel Bellavista?

Non ho capito.

Ich habe nicht verstanden.

Non parlo bene l'italiano.

Ich spreche nicht gut Italienisch.

Wann genau?

Avete una camera libera ...?

Haben Sie ein freies Zimmer ...?

per il 25 marzo

für den 25. März

dal 2 al 6 aprile

vom 2. bis 6. April

Bestätigung

Mi può mandare la conferma?

Können Sie mir die Bestätigung schicken?

per e-mail

per E-Mail

Il mio numero di telefono è ...

Meine Telefonnummer ist ...

Il mio numero di cellulare è ...

Meine Handynummer ist ...

La mia e-mail è ...

Meine E-Mail ist ...

Umlaute

Das Italienische kennt keine Umlaute, deshalb sprechen viele Italiener ä, ö und ü wie a, o und u. Aus Müller wird also Muller.

Vorrei prenotare una camera.

Hören Sie sich den folgenden Dialog an.



- Albergo "Lo Scudo", buongiorno.
- Buongiorno, vorrei prenotare una camera matrimoniale da oggi.
- Per quante notti?
- Tre, fino al 17.
- Dunque vediamo ... Benissimo, non c'è problema. A che nome?
- Müller.
- Mi può fare lo spelling, per favore?
- Emme come Milano, u come Udine con due puntini, doppia elle come Livorno, e come Empoli, erre come Roma.
- Müller. Perfetto.
- Mi può mandare la conferma per e-mail? Il mio indirizzo è Mueller345@bestmail.de.
- Va bene.
- Grazie mille. Arrivederci ...

Worauf es ankommt

Richtig schreiben

Man fragt: *Come si scrive, scusi?* (*Wie schreibt man das, bitte?*) oder *Può fare lo spelling?* (*Können Sie das buchstabieren?*) Die Antwort lautet: *Si scrive ...* (*Es schreibt sich ...*)

Buchstabieren

(A) a – Ancona, (B) bi – Bologna, (C) ci – Catania, (D) di – Domodossola, (E) e – Empoli, (F) effe – Firenze, (G) gi – Genova, (H) acca – hotel, (I) i – Imola, (J) i lunga, (K) kappa, (L) elle – Livorno, (M) emme – Milano, (N) enne – Napoli, (O) o – Otranto, (P) pi – Palermo, (Q) cu – quarto, (R) erre – Roma, (S) esse – Savona, (T) ti – Torino, (U) u – Udine, (V) vu – Venezia, (W) vu doppia – Washington, (X) ics, (Y) psilon, (Z) zeta – Zara; ä, ö, ü = a, o, u con i puntini und das @ nennt sich chiocciola.

Ein bisschen Grammatik

C'è ... ? (*Gibt es ... ?*) + Hauptwort in der Einzahl, z. B.: *C'è una camera libera?* (*Gibt es ein freies Zimmer?*); *Ci sono ... ?* (*Gibt es ... ?*) + Hauptwort in der Mehrzahl, z. B.: *Ci sono due camere libere?* (*Gibt es zwei freie Zimmer?*)

Übungen

1 Verständnis und Aussprache

Haben Sie beim Zuhören alles verstanden?  23

Dann sprechen Sie bitte einfach mal nach!

Qual è ...? = Welche/Wie ist ...?

1. Vorrei prenotare una camera singola.
2. Benissimo, e per quante notti?
3. Qual è il Suo numero di telefono?
4. Mi può fare lo spelling per favore?
5. Qual è il Suo indirizzo e-mail?
6. Mi può mandare la conferma?

2 Buchstabieren Sie

Bitte buchstabieren Sie die folgenden Namen

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Heidemarie Müllermann | 5. Wolfgang Hinkefuss |
| 2. Joachim Leimadscher | 6. Eberhardt Runkelknall |
| 3. Xaver Gottliebsohn | 7. Carlitos Nachos |
| 4. Zenzi Tigerlilly | 8. Dschingis Khanowski |

3 Zimmer buchen

Setzen Sie bitte die Zahlen und Monatsnamen in den Beispielsatz ein.

Vorrei prenotare una camera dal 15 al 18 giugno.

- | | |
|-------------|-------------|
| 1. 15–18/6 | 7. 23–26/11 |
| 2. 9–11/12 | 8. 1–12/8 |
| 3. 17–20/4 | 9. 16–24/5 |
| 4. 25–27/10 | 10. 19–22/3 |
| 5. 13–14/2 | 11. 27–30/9 |
| 6. 21–29/7 | 12. 28–31/1 |



4 Hören und verstehen

Hören Sie sich den Text an und beantworten Sie dazu  24
die Fragen bzw. ergänzen Sie die Aussage.

vuole = er/sie will

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Il signor De Marco cerca ... | a. una camera |
| | b. due camere |
| 2. Per quante notti? | a. Per due notti. |
| | b. Per quattro notti. |
| 3. Quanto costa a notte? | a. Costa 90 euro. |
| | b. Costa 80 euro. |

Das Wichtigste auf einen Blick

Wichtiges!  25

Va bene!

Alles klar!

allora/dunque

also, denn, nun

perfetto

großartig, perfekt

certo

sicher

Apartment, Ferienhaus

Vorrei affittare ...

Ich möchte ... mieten.

un appartamento

ein Apartment

una casa per le vacanze

ein Ferienhaus

In der Nähe

C'è ... qui vicino?

Gibt es ... in der Nähe?

un parcheggio

einen Parkplatz

un supermercato

einen Supermarkt

un ristorante

ein Restaurant

una pizzeria

eine Pizzeria

una spiaggia

einen Strand



Hotelsuche

Cerco un albergo.

Ich suche ein Hotel.

Cerco una pensione.

Ich suche eine Pension.

Mi può dare ...?

Können Sie mir ... geben?

il numero di telefono

die Telefonnummer

l'indirizzo

die Adresse

Per quante persone?

Für wie viele Personen?

Per ... persone.

Für ... Personen.

Wann genau?

Per quando?

Für wann?

Per questa notte.

Für diese Nacht.

Per quante notti?

Für wie viele Nächte?

Per quanti giorni?

Für wie viele Tage?

Dal ... al ...

Vom ... bis zum ...

Per ... notti.

Für ... Nächte.

Was für ein Zimmer?

Vorrei prenotare ...

Ich möchte ... reservieren.

una camera doppia

ein Doppelzimmer

una camera singola

ein Einzelzimmer

una camera matrimoniale

ein Zimmer mit Doppelbett

Può aggiungere un lettino?

Können Sie ein Kinderbett dazustellen?

Quanto costa?

Wie viel kostet es?

Costa ... euro a notte.

Es kostet ... Euro pro Nacht.

Am Telefon

Pronto?

Hallo?

Pronto, chi parla?

Hallo, wer spricht?

Può parlare più forte?

Können Sie lauter sprechen?

Può parlare più lentamente?

Können Sie langsamer sprechen?

Può ripetere, per favore?

Können Sie das bitte wiederholen?

Non ho capito.

Ich habe nicht verstanden.

Bestätigung

A che nome?

Auf welchen Namen?

Mi può mandare la conferma?

Können Sie mir die Bestätigung schicken?

via Internet

übers Internet

Il mio numero di telefono è ...

Meine Telefonnummer ist ...

Il mio numero di cellulare è ...

Meine Handynummer ist ...

La mia e-mail è ...

Meine E-Mail ist ...

Tourismus in Italien

Lo sapevate?

In Italien gilt gerade in der *alta stagione* (Hauptsaison): Wer nicht früh genug bucht, riskiert, kein Zimmer mehr zu bekommen. Weit entspannter geht es in der *mezza stagione* (Vor- oder Nachsaison) und der *bassa stagione* (Nebensaison) zu, wenn vielerorts Sondertarife Urlauber locken sollen. Man hat gewöhnlich die Wahl zwischen *albergo* (Hotel), *agriturismo* (Landhotel), *camping* (Campingplatz), *bed & breakfast* (einfache, oft familiengeführte Frühstückspension), *pensione* (Pension) und *ostello* (Jugendherberge).

Aber wohin?

Wer nicht genau weiß, wohin er in Italien reisen soll, dem hilft vielleicht die *Guida Blu* der Umweltorganisation *Legambiente*. Hier werden jedes Jahr die wichtigsten Ferienorte des Landes nach ökologischen Richtlinien bewertet, z. B. die Wasserqualität an den verschiedenen Stränden usw. Mehr Info erhalten Sie unter www.legambiente.it.

Reservierungen

In den meisten Hotels und Pensionen kann man im Voraus eine Reservierung per E-Mail tätigen. Hier eine Mustervorlage, wie so eine E-Mail aussehen kann.

Gentili Signori,
vorrei prenotare una camera doppia con mezza pensione dal 25 agosto al 2 settembre, se possibile con vista sul giardino.
In attesa di una vostra risposta pongo cordiali saluti
XXX



Venezia – Stadt der Kanäle

Da non perdere! – Sehenswertes

Mehr als 14 Millionen Touristen besuchen durchschnittlich pro Jahr Venedig! Das sind doppelt so viele wie in Rom, wobei die Stadt an der Adria selbst gerade mal etwas mehr als 270.000 Einwohner zählt. Beachtlich, nicht wahr? Dass es dabei kein Leichtes ist, den Massen zu entgehen, liegt auf der Hand. Doch selbst in *Venezia* gibt es noch ruhige Ecken, wie man sie beispielsweise bei einem Spaziergang von der *Rio terra Leonardo* über die *Rio terra di Maddalena* bis zur *Strada Nova* findet. Ab hier geht es parallel zum *Canal Grande* an der Rückseite der großen *Palazzi* vorbei.



Buon appetito! – Regionale Spezialitäten

Es erstaunt kaum, dass die venezianische Küche in erster Linie durch Fisch und Meeresfrüchte geprägt ist. Nicht entgehen lassen sollte man sich z. B. ein *risotto nero* (Risotto mit Tintenfischtinte schwarz gefärbt) oder eine *zuppa di cozze e vongole* (Muschelsuppe). Fans fleischreicher Kost wird sicherlich *fegato di vitello alla veneziana* (Kalbsleber auf venezianische Art) begeistern. Geradezu erfrischend ist vor dem Essen ein Glas *Aperol Spritz*, einem chininhaltigen Bitterlikör, der mit *Prosecco* gemischt wird.

Per esperti – Geheimtipps

Nach Besichtigung der Hauptsehenswürdigkeiten lädt das Viertel *Dorsoduro* mit seinen kleinen Kneipen und Restaurants zur Stärkung und Entspannung ein. Am südlichen Ende kann man den Blick auf die vorgelagerten Inselchen genießen. Noch entspannter geht's im Viertel *Castello* hinter den Parkanlagen der *Biennale* zu, wohin sich nur selten Fremde „verirren“. Bloß nicht weitersagen!



Quellenverzeichnis

- Cover:** © Getty Images/E+/sturti
S. 4: © Thinkstock/iStock/mikolajn
S. 7: © Getty Images/E+/franckreporter
S. 8/9: © Getty Images/iStock/George-Standen
S. 10/11: © Getty Images/iStock/vwalakte
S. 12: © fotolia/Anton Gvozdikov
S. 13 von oben: © fotolia/Blend Images,
© iStockphoto/hjalmeida
S. 14 von oben: © fotolia/kawa, © Getty Images/E+/spooth
S. 15: © iStockphoto/peepo
S. 16/17: © Getty Images/E+/LeoPatrizi
S. 18/19: © Getty Images/iStock/ah_fotobox
S. 20: © iStockphoto/marconofri
S. 21 von oben: © Getty Images/DigitalVision/Morsa
Images, © fotolia/Andres Rodriguez
S. 22 von links: © fotolia/Andrei Kazarov,
© Thinkstock/iStock/phant
S. 23: © Alma Edizioni Florenz
S. 24/25: © Thinkstock/iStock/KavalenkavaVolha
S. 26/27: © Getty Images/E+/JaCZhou
S. 28: © iStockphoto/piccerella
S. 29 von oben: © Getty Images/iStock/LeoPatrizi,
© Thinkstock/iStock/NanoStockk
S. 30: © Getty Images/iStock/titoslack
S. 31: © Getty Images/iStock/monkeybusinessimages
S. 32/33: © Getty Images/iStock/SerrNovik
S. 34/35: © Getty Images/E+/spyderskidoo
S. 36: © iStockphoto/rotofrank
S. 37 von oben: © panthermedia/ Erwin Wodicka,
© fotolia/Geoff Campbell
S. 38 von links: © fotolia/Daniel Garcia,
© Thinkstock/iStock/751
S. 39: © Getty Images/iStock/Katarzyna Bialasiewicz
Photographee.eu
S. 40/41: © Getty Images/iStock/Olga_Gavrilova
S. 42/43: © panthermedia/Jürgen S.
S. 44: © fotolia/BasPhoto
S. 45 von oben: © panthermedia/Herbert E.,
© digitalstock/D. Idzko-Peil
S. 46: © panthermedia/walter Z.
S. 47: © Getty Images/E+/Todor Tsvetkov
S. 48/49: © Getty Images/iStock/marcociannarel
S. 50/51: © Getty Images/iStock/Janoka82
S. 52: © iStockphoto/Silberkorn
S. 53 von oben: © Thinkstock/Photodisc/Jeremy Maude,
© iStockphoto/MarcusPhoto1
S. 54 von links: © Getty Images/E+/Xsandra,
© Thinkstock/iStock/RossHelen
S. 57: © Getty Images/iStock/Eva-Katalin
S. 58: © Thinkstock/iStock/sborisov
S. 59: © Getty Images/iStock/TFILM
S. 60: © Getty Images/iStock/Antonel
S. 61: © Getty Images/iStock/Mariha-kitchen
S. 62: © Getty Images/E+/Pinkybird
S. 63 von links: © Getty Images/iStock/svariophoto,
© Getty Images/iStock/soponbiz
S. 64 von links: © panthermedia/Holger W.,
© Thinkstock/iStock/Xantana
S. 65: © Getty Images/E+/PeopleImages
S. 66: © Thinkstock/iStock/sborisov
S. 67: © Thinkstock/iStock/GeorgeRudy
S. 68/69: © Thinkstock/iStock/adisa
S. 70: © Thinkstock/iStock/FabrikaCr
S. 71 von oben: © Thinkstock/iStock/boggy22,
© Getty Images/iStock/UberImages
S. 72 von links: © Getty Images/iStock/mikolajn,
© Thinkstock/iStock/Flory
S. 73: oben links © iStockphoto/julof90; unten links
© fotolia/rmazzonna; rechts © Getty Images/iStock/
arogant
S. 74/75: © Getty Images/E+/JaCZhou
S. 76/77: © Getty Images/iStock/StevanZZ
S. 78: © Getty Images/iStock/MattRied
S. 79 von oben: © iStockphoto/PhillDanze,
© iStockphoto/Captain1854
S. 80 von links: © digitalstock/U. Sterner,
© Thinkstock/iStock/Macrolife.it
S. 81 oben von links: © Getty Images/E+/Pavliha,
© Getty Images/E+/RelaxFoto.de; unten von links:
© fotolia/morane, © Thinkstock/iStock/Eachat,
© Getty Images/E+/Imgorthand
S. 82/83: © Getty Images/iStock/Copyright -
Leonardo Patrizi
S. 84/85: © Getty Images/iStock/bwzenith

S. 86: © FS Italiane | Photo

S. 87 von links: © iStockphoto/KenWiedemann,
© fotolia/diego cervo

S. 88: © fotolia/tiero

S. 89: © Getty Images/iStock/robvanhal

S. 90/91: © Getty Images/iStock/titoslack

S. 92/93: © Getty Images/E+/tunart

S. 94: © Getty Images/E+/martin-dm

S. 95 von oben: © Getty Images/E+/Eva-Katalin,
© Comugnero Silvana - stock.adobe.com

S. 96 von links: © panthermedia/Claudio D.,

© Thinkstock/iStock/fotografiche

S. 97: © Getty Images/E+/Massimo Merlini

S. 98/99: © Getty Images/iStock/iskrinka74

S. 100/101: © Getty Images/E+/spyderskidoo

S. 102: © Getty Images/iStock/Gligatron

S. 103 von oben: © Getty Images/iStock/demaerre,
© iStockphoto/wwing

S. 104 von links: © fotolia/francovolpato,
© Getty Images/iStock/Benedetta Gelli

Inhalt des MP3-Downloads zum Buch:

© 2019 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München,
Deutschland – Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte
vorbehalten.

Sprecher: Nicoletta Colonna, Franco Mattoni, Marco

Montemarano, Danila Piotti

Produktion: Tonstudio Langer, 85375 Neufahrn,
Deutschland